

MATERIAL-----Name of Newspaper, YOUTH
 FORTY YEARS "THE TONKIN GULF INCIDENT"

An Heroic Battle in the Bay of Thanh Hoa [Thanh Hoa is a province in Central Vietnam north of the 17th Parallel.] by: Luu Quang Pho

Begin Text:

After the overthrow of Ngo Dinh Diem in 1963 the situation in Vietnam encouraged the Americans to hit the North, the large rear area of support for the war. To prepare for that idea, a number of military activities were emphasized and carried out, among which, was the scheme of using the US Navy to do reconnaissance missions and antagonize the rear under the rubric of expanding the war to North Vietnam. The resulting "Tonkin Gulf Incident" with the Maddox being driven from the territorial waters of the Democratic Republic of Viet Nam [North Viet Nam as it was then known] on August 2, 1964 was a result of a pre-planned attack prepared by the Americans...

On the night of July 31, 1964, the Maddox, a heavy destroyer with 350 officers and men and carrying number DD 371 which was a part of the US Seventh Fleet, crossed the 17th Parallel and headed into the Bay of Quang Binh. Afterward, it headed into the Bay of Nghe An to investigate the radar installations of the Vietnamese Navy which were located on the beaches of Central Vietnam. There were places where the Maddox came close in so that her number, 371, could be clearly seen through binoculars. On the morning of August 8th the Maddox fired upon Hon Me and Deo Ngang.

Receiving orders from our naval command, our unit, which was the third element of the torpedo battalion, consisting of three ships, T333, T336 and T339, left the harbor of Van Hoa in Hon Gai and prepared to drive out the American ship. Our three ships were of the 123K variety which were built by the Soviet Union and they had a top speed of 52 nautical miles per hour. However, they could only sustain that high speed for 20 minutes. They each carried two torpedoes and only had a 14.5 millimeter machine gun plus the small guns of the crew. According to Mr. Nguyen Xuan Bot, the Commander of the ship 133, to hit a US Destroyer with its high speed and armament which included torpedoes and depth charges as well as massive firepower, would require at least 12 123K type boats with 24 torpedoes! Meanwhile, the Maddox had a speed of 38 nautical miles per hour and was heavily armed with air support from the US Air Force.

From Hon Me, Thanh Hoa at 1:50 PM, our unit attacked at 2:52 when it discovered the Maddox to the east of Hon Me, Thanh Hoa. Seeing us attack, the Maddox fired back at us continually until 3:26 when our ship 339, at a distance of approximately one kilometer, fired a torpedo and left the scene of battle right away. After that, we were attacked by enemy planes and stopped firing. A minute later, our ship 336 fired a torpedo. The enemy ship continued to bombard us and their planes fired rockets which caused Mr. Nguyen Van Tu his life and Mr. Nguyen Van Huong piloted our ship 339 as it continued firing its 14.5 millimeter machine gun. At 3:28, our ship 333 continued to launch torpedoes while the Americans continued their firing of bombs and guns.

The battle ended at five o'clock as the Americans withdrew. We shot down one plane and caused one to catch fire. As for us, four comrades perished and six were wounded while both vessels 336 and 339 were dead in the water.

The driving from North Vietnamese waters became the "Tonkin Gulf Incident" when it was

touted by the Americans that a number of North Vietnamese patrol boats had fired on them in an unexplained manner as they were in international waters off the coast of Viet Nam.

(to be continued)

Author's Initials

Caption beneath picture:

Mr. Nguyen Van Luyen an officer on our ship 336, years ago, describes the battle.

Caption beneath map:

Voyage of the Maddox in the Bay of North Viet Nam

Item of information in box at bottom of page:

The Maddox is a heavy destroyer which was built in 1942 and commissioned in 1944. It is 114.75 meters long and 12.44 meters wide and has a displacement of 2,200 tons. It has a 60,000 HP engine and has a top speed of 38 nautical miles per hour. It is equipped with double barreled 127 millimeter cannon and twelve 40 millimeter cannons. It also has a number of torpedoes, depth charges and when fully manned has a compliment of 350 men. It took part in WWII and served with the US Seventh Fleet off the waters of Vietnam. After 1964, it did not appear in the waters off Viet Nam and it was noted that later it was scrapped.

TRANSLATED BY + CERTIFIED CORRECT BY:

DONALD C. BREWSTER

0 J 31, 1904

111 Pipe-MEADOW Way

FRED, MD. 21702

TRANSLATION TRANSLATION TRANSLATION TRANSLATION TRANSLATION

Tư liệu

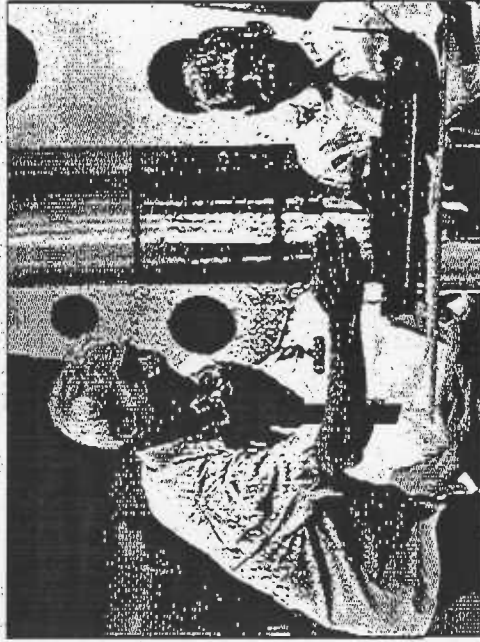
40 năm "Sự kiện Vịnh Bắc Bộ":

Trận thư hùng trên vùng biển Thanh Hóa

THANH NIÊN 11
Số 212 (3142) Thứ sáu 30-7-2004

• LƯU QUANG PHỔ

Sau sự kiện Ngô Đình Diệm bị lật đổ năm 1963, cục diện chiến tranh Việt Nam khiến người Mỹ nghĩ đến việc phải đánh phá miền Bắc, triệt tiêu sự hỗ trợ của hậu phương lớn. Để chuẩn bị cho ý đồ này, một loạt hoạt động quân sự được đẩy mạnh, trong đó có việc sử dụng hải quân do thám bờ biển và gây hấn, lấy cớ phát động chiến tranh. "Sự kiện Vịnh Bắc Bộ" với việc tàu Maddox bị đánh đuổi khỏi hải phận nước Việt Nam dân chủ cộng hòa ngày 2.8.1964 chỉ là kết quả của một kịch bản có sẵn do Mỹ soạn ra.



Ông Nguyễn Văn Luyện - chiến sĩ tàu 336 năm xưa mô tả lại trận đánh

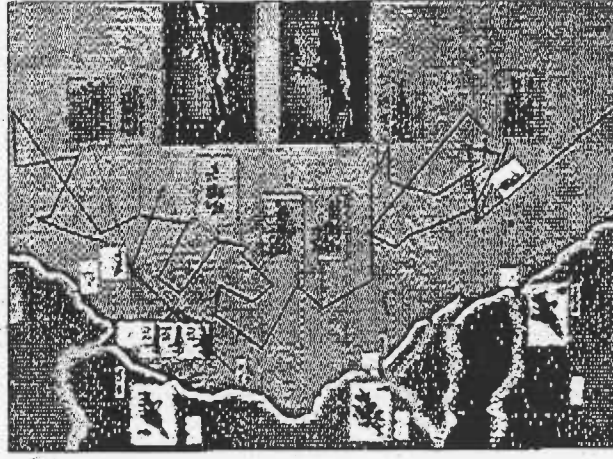
Đêm 31.7.1964, Maddox, một con tàu khu trục đa năng với 350 sĩ quan và binh lính và mang số hiệu DD731 thuộc hạm đội VII của Hải quân Mỹ vượt qua vĩ tuyến 17 và ngược lên phía Bắc, tiến vào vùng biển Quảng Bình, sau đó tiếp tục đi sâu vào vùng biển Nghệ An để điều tra hệ thống bố phòng của Hải quân Việt Nam ở ven biển miền Trung. Có nơi, Maddox vào gần tới 5-6 hải lý khiến cho các đài quan sát có thể nhìn rõ số hiệu 731 qua ống nhòm. Sáng 1.8, Maddox bắn vào Hòn Mê, Đèo Ngang.

Nhận lệnh của Bộ tư lệnh Hải quân nhân dân Việt Nam, phân đội 3 của tiểu đoàn phóng lôi 135 gồm 3 tàu T333, T336 và T339 được lệnh rời quần cảng Vạn Hoa ở Hòn Gai chuẩn bị đánh đuổi tàu chiến Mỹ. Đây là 3 con tàu loại 123K do Liên Xô chế

đồng nam Hòn Mê, Thanh Hóa. Thấy tàu Hải quân Việt Nam tấn công, Maddox bắn dồn dập. 15 giờ 26 phút, tàu 339 tiếp cận mạn phải Maddox ở cự ly 6 liên (khoảng 1 km), phóng ngư lôi và rời khu vực tác chiến song ngay sau đó bị máy bay Mỹ bắn trúng máy trái, tàu ngừng hoạt động. Một phút sau, đến lượt tàu 336 tiếp cận Maddox và phóng lôi. Thu địch thả bom chìm chôn lôi và máy bay phóng tên lửa lam thuyền trưởng Nguyễn Văn Tự hy sinh trên đài chỉ huy, chiến sĩ Nguyễn Văn Hương tiếp tục lái tàu và cùng tàu 339 đánh trả máy bay Mỹ bằng súng máy 14,5mm. 15 giờ 28 phút, tàu 333 tiếp tục phóng ngư

lôi và bị tàu địch chặn lối bằng bom chìm. Không còn vũ khí mạnh, các tàu phóng lôi của ta tiếp cận tàu địch khiến pháo lớn của tàu địch mất tác dụng và dùng súng máy 14,5mm quét mặt boong khiên clo lính Mỹ chạy trốn tán loạn, các loại hỏa lực mặt boong cầm bặt. Cuộc chiến kết thúc lúc 17 giờ, kết quả ta đã đánh đuổi được tàu Maddox, bắn rơi một máy bay, bắn cháy một chiếc khác, về phía ta, 4 đồng chí hy sinh, 6 người bị thương, hai tàu 336 và 339 hư hỏng.

Cuộc đánh đuổi tàu khu trục Maddox ra khỏi hải phận Việt Nam ngay sau đó được phía Mỹ la toáng lên rằng Hải quân Việt Nam đã tấn công tàu chiến Mỹ trên hải phận quốc tế với cái tên "sự kiện Vịnh Bắc Bộ".
(Con tiếp)
LÊP



Hành trình tàu Maddox trong sự kiện Vịnh Bắc Bộ

Maddox là tàu khu trục đa năng đóng hàng năm 1942 và hạ thủy năm 1943. Tàu dài 114m, mớn nước 2,4m, trọng lượng gần 2000 tấn. Công suất 80.000 mã lực (60.000 CV). Máy dầu 4 trục bị 2 trục, pháo 12 khẩu. Quân nhân 500 người. 2 quả Oerlikon 350 (1947) đã bắn phá chôn giấu bom mìn 2. Thảm sát (tên của 7 máy chiến tranh Việt Nam). Sau năm 1965 không xuất hiện trên vùng biển Việt Nam. Số liên Maddox đã được tháo dỡ tại Hải quân (bên ngoài).